



NOTIZIE DAL PONTE

La newsletter mensile dei piccoli pescatori europei

novembre 2017

NOTIZIE PRINCIPALI

✚ ICCAT 2017: quote per il tonno rosso più alte di sempre – ed i piccoli pescatori?

Dal 14 al 22 di questo mese si è tenuta la 25° riunione ordinaria della Commissione Internazionale per la Conservazione del Tonno Atlantico (ICCAT) a Marrakech, in Marocco. Le parti contraenti hanno deciso di incrementare le quote di tonno rosso in maniera sostanziale fino al 2020 ma, per ora, non hanno tenuto in considerazione la necessità di una ripartizione equa per la piccola pesca. Prima della riunione, LIFE ha



fatto pressione per gli interessi dei propri membri nelle sedi decisionali, ha inviato più di 60 lettere ai politici a Bruxelles e negli Stati Membri e diffuso il suo ultimo documentario “Blue Hope Tuna” al quale hanno partecipato membri di Malta, Francia e Spagna (<https://vimeo.com/240133802>). **LIFE continuerà la sua azione per assicurarsi che gli interessi della piccola pesca non siano messi da parte** al momento della distribuzione delle quote al livello degli Stati Membri. Maggiori informazioni sul sito internet di

LIFE <http://lifeplatform.eu/bft-iccat-ssfs/> e nel comunicato stampa dei membri francesi di LIFE, PPPAF <http://www.platorme-petite-peche.fr/?p=567>

✚ Fundacja MARE e LIFE insieme per un Mar Baltico più pulito

Le reti fantasma sono un problema molto grave per la conservazione, e devastano la flora e fauna marina generando danni sul lungo termine. Per farvi fronte, Fundacja Mare (<http://fundacjamare.pl/en/>) ha lanciato un progetto di recupero su larga scala lungo le coste polacche. Cinque organizzazioni di pescatori polacchi, inclusi tre membri di LIFE – **Associazione Produttori e Armatori Darłowska, Associazione Pescatori di Wolin e Associazione Pescatori di Mierzeja** – hanno deciso di partecipare al progetto per contribuire alla lotta contro questo disastro ambientale. Ad oggi, l’azione viene



svolta da **533 barche** nella zona delle 12 miglia, coordinata dagli stessi pescatori per il recupero sia di reti fantasma che di altri detriti. Usano metodi con il minimo impatto possibile sull’ambiente, ed in particolare sui fondali. Grazie a questa iniziativa, sono state recuperate un totale di **140 tonnellate** di reti fantasma. Maggiori informazioni: <http://lifeplatform.eu/fundacja-mare-life-cleaner-baltic-sea/>.

ALTRE NOTIZIE DALL'UE

- ✚ 3/11 Bruxelles (Belgio) - LIFE ha tenuto presso i suoi uffici **una riunione con i pescatori di spigola (a canna e reti da posta) di Gran Bretagna (NUTFA), Francia (Plateforme de la Petite Pêche Artisanale Française) e Olanda (LIFE NL e NetVISwerk) per discutere dell'opinione del Consiglio Internazionale per l'Esplorazione dei Mari (CIEM) per il 2018**. Il CIEM ha raccomandato un fermo pesca totale per la spigola per il 2018, sottolineando la necessità di una riduzione dello sforzo di pesca di almeno 60%, e come la pesca sportiva sia stata responsabile del 50% delle catture nel 2016. La riunione ha permesso di raccogliere i punti di vista dei partecipanti, di lavorare su una posizione comune e di prepararsi per la riunione ufficiale con la DG Mare il 13/11 (di seguito).
- ✚ 07/11, Gdynia (Polonia) – Rafał Bochenski dell'associazione membro di LIFE Darłowska ed il personale di LIFE hanno partecipato alla riunione del Comitato Esecutivo del Comitato Consultivo per il Mar Baltico. Mirek Daniluk dell'associazione dei pescatori polacchi ha rappresentato il Direttore per la Germania di LIFE Wolfgang Albrecht che non ha potuto partecipare. La sessione della mattina è stata dedicata a questioni tecniche sulla selettività nella pesca a strascico. Mirek ha sottolineato **l'importanza della durata e della stagionalità nella valutazione delle selettività**, ed il personale di LIFE ha puntato il dito **contro pratiche nefaste usate da alcuni operatori che annullano qualsiasi possibile selettività nell'uso di questo attrezzo**. Michael Andersen, Presidente del Gruppo di Lavoro sulla Pesca Demersale, ha risposto che è importante il rispetto delle leggi. Durante la riunione si è anche accennato ai risultati del Consiglio Europeo per la Pesca che si è svolto ad ottobre ed è stato finalmente eletto il Vice-Presidente del Comitato Consultivo, Andrzej Bialas della ONG Oceana.
- ✚ 8/11 Bruxelles (Belgio) – I Comitati per il Dialogo Sociale sono forum europei nei quali si riuniscono datori di lavoro e lavoratori per discutere di questioni che riguardano le due parti del settore (datori di lavoro e lavoratori). LIFE ha avuto una riunione informale con Ment van de Zwan e Daniel Voces di Europêche, che lavorano nel Comitato per il Dialogo Sociale nella Pesca, **per discutere di tali processi nella pesca a livello europeo**. Il Sig. van de Zwan ha sottolineato come stiano lavorando soprattutto sulla sicurezza a bordo e sulle condizioni di lavoro, e come l'obiettivo di Europêche sia che la sicurezza diventi parte integrante della prossima Politica Comune della Pesca.
- ✚ 13/11 Bruxelles (Belgio) - LIFE ha incontrato funzionari di DG Mare ed rappresentanti della pesca sportiva **per discutere della situazione della spigola, nel quadro dell'opinione dei CIEM e delle opportunità di pesca per il 2018**. In rappresentanza di LIFE hanno partecipato Ger de Ruyter (LIFE NL), Albert Jan Maat (NetVISwerk) e Jean-François Plessis (PPPAF), sostenuti dal personale di LIFE. A seguito di questa riunione, la Commissione Europea ha pubblicato una bozza (sulla quale lavorerà il Consiglio in vista della riunione dei Ministri della Pesca l'11-12 dicembre) suggerendo un fermo totale per la pesca alla spigola a nord del 48° parallelo, con una deroga per i piccoli pescatori che usano la canna, che avranno diritto a 4 tonnellate all'anno con due mesi di chiusura dal 1° febbraio al 31 marzo 2017. La pesca sportiva avrebbe una stagione di 6 mesi dal 1° luglio al 31 dicembre senza però poter trattenere il pescato a bordo – il pesce dovrà essere ributtato.
- ✚ 14/11, Copenhagen (Danimarca) – Iben Wiene Rathje dell'associazione membro di LIFE FSK ed il personale di LIFE hanno partecipato ad un evento dell'ONG Oceana **sul valore socio-economico della ricostruzione della pesca europea**. Un tema particolarmente interessante è stato quello dei benefici generati dalla pesca se gestita al livello del Rendimento Massimo Sostenibile (MSY), argomento su cui entrambi i rappresentanti di LIFE hanno commentato come il sistema trasferibile di distribuzione delle quote (ITQ) in Danimarca ha generato danni importanti per le comunità costiere e la piccola pesca. Il Direttore di Oceana, Lasse Gustafson, ha commentato che **“se si vuol dare priorità ai profitti, bisogna favorire la pesca industriale, se si vuole dare la priorità ai posti di lavoro, bisogna favorire la piccola pesca”**. LIFE concorda con questo punto di vista.

- ✚ 14-15/11, Copenhagen (Danimarca) – Hans Jacob Jensen del membro danese FSK ed il personale di LIFE sono stati osservatori alla **7° riunione di HELCOM**. Helcom è un’associazione intergovernativa che lavora per la protezione dell’ambiente marino del Baltico. Si è discusso di numerose questioni quali: le interazioni foche-pesca, l’impatto delle diverse tecniche di pesca sui fondali e le comunità bentoniche, i progetti per migliorare le informazioni sulla trota di mare ed il lavoro per il recupero delle reti fantasma.
- ✚ 15/11 Roma (Italia) e Bruxelles (Belgio) – Avviata nel giugno 2015, La Piattaforma per la Conoscenza sull’Agricoltura Artigianale (FFKP) è la piattaforma della FAO che riunisce contenuti in formato digitale da tutto il mondo, come leggi e regolamenti nazionali, politiche pubbliche, migliori pratiche, dati e statistiche, ricerche, articoli e pubblicazioni. **Ad oggi conta più di 100 redattori e grazie al contributo di LIFE sono ora disponibili anche informazioni sulla piccola pesca**. LIFE and FFKP celebrano la loro collaborazione per dare maggiore visibilità al valore ambientale, economico e sociale delle comunità di pesca locale. Maggiori informazioni <http://lifeplatform.eu/life-and-ffkp/>
- ✚ 15/11 Bruxelles (Belgio) – L’ufficio di LIFE a Bruxelles ha tenuto dei colloqui per la posizione di **stagista Office Manager, ed ha selezionato Tania Gesto Casás della Galizia**, che si unirà al team Lunedì 4 dicembre. Tania ha già lavorato a Bruxelles ed ha esperienza in traduzione, amministrazione ed organizzazione eventi. Parla Inglese, Spagnolo, Francese e Portoghese. Benvenuta a LIFE, Tania! 
- ✚ 16/11 Bruxelles (Belgio) - DG Mare ha organizzato una riunione di esperti sul Regolamento per il Controllo per raccogliere i punti di vista delle parti interessate in quanto la Commissione intende rivedere il Sistema di Controllo del settore pesca. Il Regolamento per il Controllo è lo strumento europeo per assicurare l’adempimento con la Politica Comune della Pesca, e la sua revisione mira a rafforzarne il rispetto delle leggi, ad aumentare la raccolta dati e ridurre le prassi burocratiche. La Commissione sta portando avanti le pratiche in maniera molto rapida al fine di avere una proposta pronta da sottoporre al Parlamento Europeo entro aprile 2018. **La revisione avrà implicazioni importanti per le barche sotto i 12 metri che fino ad oggi sono state esenti dai sistemi di monitoraggio e dai registri delle catture**. Maggiori informazioni: https://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_en
- ✚ 16-17/11, Simrishamn (Svezia) – Bengt Larsson dell’organizzazione svedese membro di LIFE SYEF, accompagnato dall’amico e sostenitore di LIFE Glenn Fridh e dal personale di LIFE, ha partecipato alla Conferenza “Mar Baltico 2020”. Alla Conferenza hanno presenziato 17 Municipalità costiere, guidate da Simrishamn, e si è discusso di numerosi argomenti quali la valorizzazione dei prodotti e le interazioni foche-pesca. Il Coordinatore di LIFE per il Mar Baltico ed il Mare del Nord ha presentato **“Le strategie di LIFE per il Mar Baltico – rappresentanza politica, valorizzazione dei prodotti, raccolta dati, rendere i piccoli pescatori sentinelle dei mari”**, ed ha avuto il sostegno dei rappresentanti. LIFE spera di collaborare ancora di più con i piccoli pescatori svedesi e di creare alleanze con le autorità locali!
- ✚ 21/11 Bruxelles (Belgio) - La Commissione Pesca del Parlamento Europeo ha votato gli emendamenti sul Regolamento per le Misure Tecniche per la Conservazione (2016/0074(COD)). I deputati hanno votato per **rimuovere le restrizioni sullo strascico a impulsi elettrici**, un attrezzo controverso che è stato promosso dal governo olandese e dalla DG Mare prima che siano stati effettuati ricerche e controlli sufficienti. Nonostante questo risultato negativo, LIFE e le altre parti interessate continueranno la loro lotta contro questo attrezzo così pericoloso nel periodo che precede il voto in plenaria a Strasburgo ad inizio 2018. Il Direttore di LIFE, inoltre, ha partecipato ad una riunione a Londra organizzata dai rappresentanti della pesca industriale elettrica olandese ed ha presentato prove concrete fornite dai piccoli pescatori di Gran Bretagna, Belgio, Francia e Olanda che mostrano i danni causati dalla pesca ad impulsi elettrici, che sta trasformando la zona meridionale del Mare del Nord in un vero e proprio deserto. I ricercatori olandesi presenti hanno ammesso che ci sono ancora aspetti oscuri sull’impatto degli impulsi elettrici sui fondali ed il Direttore di LIFE ha suggerito che l’attività sia limitata alle acque olandesi finché non possono provare

che non ci sono effetti negativi sull'ambiente marino. Maggiori info http://lifeplatform.eu/wp-content/uploads/2017/11/Paper_Pulse_EN.pdf

- 28-29/11 Liepaja (Lettonia) – Il personale di LIFE ha avuto l'opportunità di presentare le proprie attività ai piccoli pescatori della Lettonia e di contribuire al progetto NESUfish portato avanti dal Marine Stewardship Council (MSC), mostrando **esempi pratici ed innovativi alla valorizzazione dei prodotti della piccola pesca**, come il sistema di vendita diretta usato da Bengt Larsson (membro Svedese) tramite il sito www.fiskonline.se. Il progetto mira a comprendere meglio i bisogni dei piccoli pescatori del Mar Baltico settentrionale; si prevede anche l'elaborazione di un progetto su più larga scala. Maggiori informazioni sul sito di MSC (in Polacco) <https://www.msc.org/informacje-prasowe/informacje-prasowe/nowa-inicjatywa-msc-na-rzecz-zrownowazonego-rybolowstwa-maloskalowego-na-morzu-baltyckim>



NOTIZIE DAI MEMBRI

- I membri di LIFE Irlanda fanno un tour della Scozia per presentare il film Atlantic**

9/11 Isola di Barra (Scozia) - Il film *Atlantic* girato nel 2016 dal regista Risteard Ó Domhnaill denuncia i grossi interessi economici che pesano sulle risorse marine irlandesi. Con la Brexit all'orizzonte, *Atlantic* permette di ricordare quanto siano fondamentali le questioni della sovranità e della sostenibilità. **Uno dei pescatori che appare nel film è Jerry Early, Presidente dei membri di LIFE in Irlanda, la Irish Islands Marine Resource Organisation (IIMRO).** Da quando c'è stato il divieto di pescare il salmone selvatico, sta lottando per recuperare il suo diritto a pescarlo mentre i grandi pescherecci a strascico delle industrie straniere lo pescano al largo della costa di casa sua, restando impuniti. Durante il mese di novembre, si è recato in numerose località della Scozia (come l'isola di Barra e Glasgow) per parlare della sua lotta e per dialogare con i pescatori delle isole ed i rappresentanti dell'industria locale. LIFE raccomanda assolutamente questo film. Chiunque con un interesse negli affari marittimi dovrebbe vederlo, anche per la qualità delle immagini. Un film importante ed emozionante.



- Approvato progetto sulla vendita dei prodotti locali presentato da membri di Francia e Spagna**

27/11 Parigi (Francia) – Il dossier presentato dai membri francesi SPMLR e spagnoli Arts Menors Costa Brava con il sostegno di LIFE per il finanziamento del progetto SYNEPESCA è stato approvato dalla Fondazione Daniel & Nina Carasso. Il progetto sarà articolato su due anni e permetterà lo scambio di buone pratiche tra i due partner per lo scambio di conoscenza, competenze e strumenti per valorizzare e vendere i prodotti della piccola pesca basandosi, tra le altre cose, sull'esperienza positiva dei membri francesi che qualche anno fa hanno creato una propria etichetta, "Golion" (<http://www.golion.fr/>).



🇺🇸 Progetto sulle catture accessorie a cui partecipano i membri di LIFE Germania presentato alla CMS COP12 in Asia

27/11 Filippine (Asia) – Nei mesi passati, i membri di LIFE in Germania, Associazione Fischereischutzverband, hanno partecipato ad un progetto per testare dei dispositivi chiamati PAL per prevenire la cattura accessoria di foche nella pesca con reti da posta (<http://lifeplatform.eu/german-members-save-porpoises-entanglement/>). Grazie al suo approccio innovativo, la ricerca è stata inclusa come buona pratica nella rivista della Conferenza delle Parti delle Nazioni Unite (COP) riunitasi per discutere della Convenzione sulla Conservazione delle Specie Migratorie di Fauna Selvatica (CMS) a Manila (Filippine, Asia) tra il 23 ed il 28 ottobre 2017. Maggiori informazioni nella rivista n°2 (copertina verde) - pagina 82-83. <http://www.cms.int/en/news/tracks-now-available-extended-online-version>

🇺🇸 I membri di LIFE Olanda portano la spigola e l'anguilla all'attenzione delle autorità nazionali

7/11 Olanda – **I membri di LIFE in Olanda, NetVISwerk, hanno avuto l'opportunità di condividere la loro posizione sulla gestione di spigola e anguilla con Carola Schouten, nuovo Ministro olandese per agricoltura e pesca.** Miranda Bout, membro di NetVISwerk che gestisce una piccola ditta ittica con suo marito e suo figlio, ha sottolineato le preoccupazioni dei piccoli pescatori con reti da posta calate in Olanda. Nel 2016 sono stati dimenticati dalle autorità di Bruxelles e per il 2017 si preannunciano zero quote. NetVISwerk spera che il Ministro avrà il tempo di modificare alcune parti della proposta che invierà alla Commissione. NetVISwerk apprezza l'assistenza di LIFE e vorrebbe coordinarsi sulla questione con i piccoli pescatori di Francia e Gran Bretagna. Miranda spera di riuscire ad indossare anche quest'anno il suo grembiule e di sfilettare spigole e muggini pescati da suo marito e suo figlio.

BENVENUTI A BORDO

Oltre ai membri che sono entrati nella piattaforma dal 2017, l'organizzazione seguente è diventata parte di LIFE e/o AKTEA questo mese:

🇺🇸 Asociación de mulleres do mar de Arousa

(Associazione donne del Mar di Arousa – Galizia (Spagna))



L'associazione si è unita ad AKTEA, la rete partner di LIFE dedicata alle donne nella pesca. Il gruppo conta 1300 membri, che lavorano come raccoglitrice di molluschi, venditrici, rammendatrici di reti, venditrici all'ingrosso, commercianti, pescatrici o che sono attive nella ditta di famiglia. Vogliono che il ruolo svolto delle donne sia più visibile, incluso in posizioni di dirigenza, e migliorare le pari opportunità nel settore. Potete seguirle su Facebook <https://www.facebook.com/mulleresmardearousa/> e Twitter @mulleresArousa. Benvenute Signore!

RASSEGNA STAMPA

Finlandia: la pesca a circuizione tradizionale di Puruvesi riconosciuta a livello nazionale come patrimonio culturale (inglese)

<http://www.snowchange.org/2017/11/puruvesi-winter-seining-and-snowchange-receive-national-recognition-for-cultural-heritage/>

Euractiv: ICCAT e l'aumento delle quote di tonno rosso (inglese)

<http://www.euractiv.com/section/energy-environment/opinion/disgraceful-behaviour-by-the-eu-at-high-level-tuna-meeting-in-marrakesh/>

Comunicato stampa della Commissione su tonno rosso e ICCAT (inglese)

https://ec.europa.eu/fisheries/eu-leads-international-efforts-restore-sustainable-tuna-stocks_en

L'impatto del sistema di distribuzione delle quote di pesca trasferibili sulla piccola pesca danese (inglese)

<http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0308597X1730146X>

Pescatori francesi contro il voto sulla pesca elettrica in Commissione Pesca

<http://www.lemarin.fr/secteurs-activites/environnement/29976-peche-electrique-le-statut-quo-jusquau-vote-en-pleniere>

Questa newsletter è solo una selezione delle attività esterne di LIFE. Oltre a queste, il personale di LIFE in Gran Bretagna, Belgio, Spagna, Polonia e Malta lavora su numerose questioni importanti per il settore e sviluppa continuamente politiche ed attività a favore di una pesca artigianale sostenibile.

I nostri Direttori Regionali, tutti pescatori artigianali, lavorano anch'essi ogni giorno per promuovere i valori ed i benefici della piccola pesca.

Desiderate informazioni aggiuntive su eventi specifici, progetti o iniziative? Non esitate a contattarci a communications@lifeplatform.eu o seguiteci su Facebook (Low Impact Fishers of Europe) e Twitter (@LIFEplatformEU).